



# Manual de instrucciones abreviado

## Ceraphant PTC31B

### IO-Link

Medición de la presión de proceso

Se trata de un manual de instrucciones abreviado; sus instrucciones no sustituyen a las instrucciones de funcionamiento del equipo.

La información detallada sobre el equipo puede encontrarse en el manual de instrucciones del equipo y en la documentación complementaria del mismo: Disponibles para todas las versiones del equipo mediante:

- Internet: [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)
- Teléfono móvil inteligente/tableta: *Endress+Hauser Operations App*

## Instrucciones de seguridad básicas

### Requisitos que debe cumplir el personal

Para desempeñar sus tareas, el personal debe satisfacer los requisitos siguientes:

- ▶ Debe tratarse de especialistas que cuenten con una formación apropiada y cuya cualificación sea adecuada para llevar a cabo dichas funciones y tareas
- ▶ Es necesaria la autorización correspondiente por parte de la dirección/ propiedad de la planta
- ▶ El personal debe estar bien familiarizado con las normas nacionales correspondientes
- ▶ Antes de empezar cualquier trabajo, deben haber leído y entendido las instrucciones que figuran en el manual, la documentación suplementaria y los certificados (según la aplicación)
- ▶ Seguir las instrucciones y cumplir con las condiciones básicas

### Uso previsto

El Ceraphant es un presostato para la medición y monitorización de presiones absolutas y relativas. Los materiales del equipo de medición en contacto con el producto del proceso deben disponer de un nivel adecuado de resistencia a dichos productos.

El equipo de medición puede utilizarse para realizar las siguientes mediciones (variables de proceso)

- en cumplimiento de los valores de alarma especificados en "Datos técnicos"

- en cumplimiento de las condiciones enumeradas en la este manual.

### Variable de proceso medida

Presión relativa o presión absoluta

### Funcionamiento seguro

Riesgo de lesiones

- ▶ Use el equipo solo si está en buenas condiciones técnicas y funciona de modo seguro.
- ▶ El operario es responsable del funcionamiento sin interferencias del equipo.

### Zona con peligro de explosión

Para eliminar riesgos para el personal o la instalación si se usa el equipo en la zona homologada (p. ej., seguridad para equipos a presión):

- ▶ Compruebe las placas de identificación para verificar que el equipo solicitado se puede utilizar del modo previsto en la zona homologada.

## Identificación del producto

### Dirección del fabricante

Endress+Hauser SE+Co. KG  
Hauptstraße 1  
79689 Maulburg, Alemania

Lugar de fabricación: Véase la placa de identificación.

## Montaje

### Requisitos de montaje

- Evítese la entrada de humedad en la caja durante la instalación o el manejo del equipo, o cuando se establece el conexionado eléctrico.
- No limpie ni toque las membranas de proceso con objetos duros o puntiagudos.
- No retire la protección de la membrana de proceso hasta el momento mismo de instalarla.
- Apriete siempre firmemente la entrada de cables.
- Oriente el cable y el conector hacia abajo cuando sea posible para evitar que la humedad (p. ej., agua de lluvia o condensación) penetre.
- Proteja el cabezal ante los posibles golpes.
- La nota siguiente es aplicable a equipos que tengan una célula de medición de presión relativa:

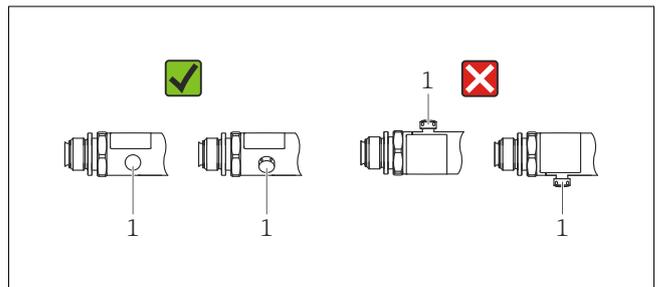
#### AVISO

Si un equipo calentado se enfría durante el proceso de limpieza (p. ej., por el uso de agua fría), durante un tiempo breve se forma un vacío y, en

consecuencia, puede entrar humedad en la célula de medición a través del elemento de compensación de presión (1).

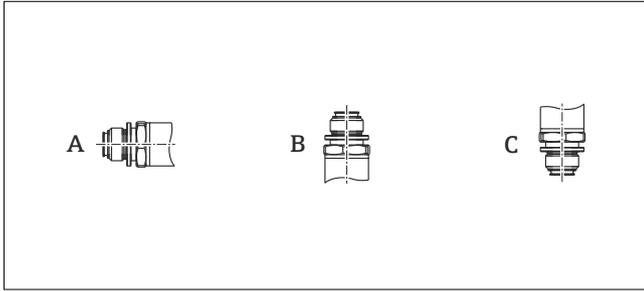
Riesgo de destrucción del equipo

- ▶ En este caso, monte el equipo con el compensador de presiones (1) en orientación diagonal hacia abajo –cuando sea posible– o hacia un lado.



## Influencia de la posición de instalación

Se admite la instalación con cualquier orientación. No obstante, la orientación puede provocar un desplazamiento del punto cero, es decir, el valor medido que se muestra no es cero cuando el depósito está vacío o parcialmente lleno.



Tipo	El eje de la membrana de proceso es horizontal (A)	La membrana de proceso señala hacia arriba (B)	La membrana de proceso señala hacia abajo (C)
< 1 bar (15 psi)	Posición de calibración, sin efecto	Hasta +0,3 mbar (+0,0044 psi)	Hasta -0,3 mbar (-0,0044 psi)

## Lugar de montaje

### Medición de presión en gases

Monte el equipo de tal forma que la válvula de corte quede por encima del punto de medición y la condensación pueda pasar así a proceso.

## Conexión eléctrica

### Conexión de la unidad de medición

#### Asignación de terminales

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de lesiones debido a la activación sin control de procesos.**

- ▶ Apague la tensión de alimentación antes de conectar el equipo.
- ▶ Asegúrese de que los procesos aguas abajo no arranquen de manera involuntaria.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**¡Una conexión incorrecta pone en peligro la seguridad eléctrica!**

- ▶ De conformidad con la norma IEC/EN 61010, se debe proporcionar para el equipo un disyuntor adecuado.
- ▶ **Área exenta de peligro:** Para cumplir las especificaciones de seguridad del equipo conforme a la norma IEC/EN61010, la instalación debe asegurar que la corriente máxima esté limitada a 500 mA.
- ▶ **Área de peligro:** La corriente máxima está restringida a  $I_i = 100$  mA por la fuente de alimentación del transmisor cuando el equipo se usa en un circuito de seguridad intrínseca (Ex ia).
- ▶ El equipo dispone de circuitos de protección contra la inversión de polaridad.

#### AVISO

**Daños en la entrada analógica del PLC derivados de una conexión incorrecta**

- ▶ No conecte la salida de conmutación PNP activa del equipo a la entrada de 4 ... 20 mA un PLC.

Conecte el equipo de la siguiente forma:

1. Compruebe que la tensión de alimentación corresponde a la especificada en la placa de identificación.
2. Conecte el equipo como se indica en el diagrama siguiente.

Active la tensión de alimentación.

### Medición de presión en vapores

Para la medición de presión en vapores, utilice un sifón. Un sifón reduce la temperatura a casi la temperatura ambiente. Monte el equipo preferentemente con la válvula de corte y el sifón de forma que queden por debajo del punto de medición.

Puede montarse también por encima del punto de medición.

Respete la temperatura ambiente máxima admisible del transmisor.

Tenga en cuenta los efectos de la columna de agua hidrostática.

### Medición de presión en líquidos

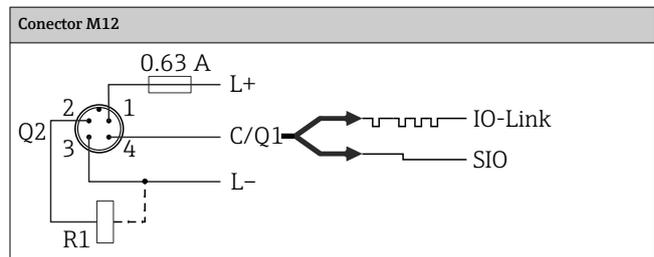
Monte el equipo con el equipo de corte y el sifón por debajo o al mismo nivel que el punto de medición.

Tenga en cuenta los efectos de la columna de agua hidrostática.

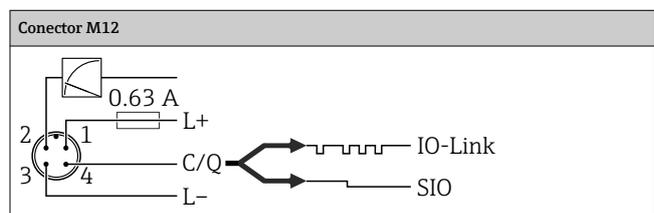
### Medición de nivel

- Instale el equipo siempre por debajo del punto de medición más bajo.
- No instale el aparato en ninguna de las siguientes posiciones:
  - En la cortina de producto
  - En la salida del depósito
  - en la zona de influencia de una bomba de succión
  - O en algún punto del depósito en el que puedan actuar pulsos de presión procedentes del agitador.
- Puede realizar una prueba de funcionamiento más fácilmente si monta los equipos aguas abajo de una válvula de corte.

#### IO-Link: 2 salidas de conmutación PNP R1 y R2



#### IO-Link: 1 salida de conmutación PNP R1 con salida analógica adicional de 4 a 20 mA (activo)



Para consultar otras versiones de conexión, véase el manual de instrucciones.

### Tensión de alimentación

Tensión de alimentación IO-Link: de 10 a 30 V CC en una unidad de alimentación CC

Las comunicaciones IO-Link están garantizadas solo si la tensión de alimentación es de 18 V, por lo menos.

*Consumo de corriente y señal de alarma*

Consumo de potencia intrínseco	Corriente de alarma (para equipos con salida analógica) <sup>1)</sup>
≤ 60 mA	≥ 21 mA (configuración de fábrica)

- 1) El ajuste corriente de alarma min. de ≤ 3,6 mA puede solicitarse a través de la estructura para cursar pedidos de productos. La corriente de alarma min. de ≤ 3,6 mA puede configurarse en el equipo o por IO-Link.

---